

Document:	EB 2012/106/R.40
Agenda:	17(a)
Date:	9 August 2012
Distribution:	Public
Original:	English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تعديل محاضر جلسات الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Paolo Ciocca

سكرتير الصندوق
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254
البريد الإلكتروني: p.ciocca@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة بعد المائة
روما، 20-21 سبتمبر/أيلول 2012

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التعديلات المدخلة على محاضر جلسات دورته الخامسة بعد المائة، بناء على طلب بعض ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي كما هي واردة في هذه الوثيقة، واعتماد المحاضر المنقحة.

تعديل محاضر جلسات الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

لتيسير الرجوع إلى التعديلات، يرد كل ما أدرج بحروف بارزة، وكل ما ألغي مشطوباً.

طلب كل من ممثلي الدانمرك، وفنلندا، والنرويج، والسويد تعديل محاضر جلسات الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي (الوثيقة EB/105)، البند 3 من جدول الأعمال، سياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، على النحو الوارد أدناه.

باء - سياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (البند 3 من جدول الأعمال)

14 - نظر المجلس التنفيذي في سياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (الوثيقة EB 2012/105/R.2/Rev.1)، مع تعليقات مكتب التقييم المستقل عليها (EB 2012/105/R.2/Add.1/Rev.1)، كما نظر أيضاً في الموجز الشفهي الذي أدلى به رئيس لجنة التقييم حول رأي اللجنة في هذه السياسة، ومن ثم وافق عليها.

15 - وعند النظر في هذه السياسة، عبر المجلس عن اتفاق عريض في الآراء على الجودة العالية للوثيقة المقدمة، وأثنى على العمل الذي قامت به دائرة إدارة البرامج. كما اعترف بالمدخل الهام الذي وفره مكتب التقييم المستقل في الصندوق في عملية التقييم. وبهذا الصدد، طلب بعض ممثلي الدول الأعضاء من إدارة الصندوق الأخذ بعين الاعتبار التعليقات والتوصيات التي يوفرها مكتب التقييم المستقل عند صياغة الاستراتيجية ومراحل تنفيذها. وقد سلط الضوء على أهمية توفير الموارد الكافية للسياسة الجديدة من ميزانية الصندوق (الإدارية)، مع تأكيد العديد من أعضاء المجلس على أهمية تخصيص الموارد (موظفين، وأموال، الخ) لتنفيذ السياسة. علاوة على ذلك، تم طلب معلومات عن مثل هذه الموارد لأنها تعكس كلاً من التزام إدارة الصندوق بالسياسة الجديدة في تنفيذها.

16 - علاوة على ذلك، فقد أبدى الممثلون تقديرهم للعملية التشارورية إلى حد كبير التي اتبعت، بما في ذلك الانخراط القوي مع المجلس نفسه، ومع وكالات الأمم المتحدة الأخرى الموجودة في روما، ومع منظومة الأمم المتحدة التي استتار بها إعداد هذه السياسة.

17 - كذلك فإن المجلس التنفيذي:

(أ) استذكر الأداء الإيجابي للصندوق بشأن المساواة بين الجنسين، ولاحظ أهمية النظر في هذه السياسية في إطار النهج الذي تتبعه منظومة الأمم المتحدة بأسرها. وقد أكد الممثلون على محورية تنفيذ

هذه السياسة بصورة مشتركة مع شركاء الصندوق وأصحاب المصلحة المعنيين المحليين والدوليين ومتعددي الأطراف. وفيما يتعلق بالشراكات في روما، فقد أحاط المجلس علما بانخراط الصندوق في فريق المهام المشترك بين الوكالات الخاص بالنساء الريفيات، وعمل الصندوق مع الوكالتين الشقيقتين في روما لتطوير برنامج مشترك مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)؛

(ب) اعترف بالتركيز الذي يوليه الصندوق للتنوع بين الجنسين في قوة العمل لديه، وناشد الصندوق الانخراط مع شركائه الوطنيين والدوليين للترويج للمساواة بين الجنسين، وبخاصة في المناصب الرئيسية لاتخاذ القرار؛

(ج) لاحظ استعداد إدارة الصندوق للنظر في أفكار جديدة للمؤشرات التي يمكن إثبات نجاعتها في تنفيذ السياسة. وبهذا الشأن فقد تم الإدلاء بتوصيات عديدة حول مؤشرات أكثر تحديدا من قبل ممثلي الدول الأعضاء، وتضمنت هذه المؤشرات، من بين جملة أمور أخرى، إدراج مؤشر بالوكالة أكثر ملاءمة لتمكين المرأة؛

(د) رحب بفكرة الاستمرار في تعميم المساواة بين الجنسين بشكل كامل في مشروعات وبرامج الصندوق، كما رحب أيضا بالتأكيد على بناء القدرات من خلال التدريب المخطط المستهدف لموظفي الصندوق، علاوة على حوار السياسات الاستراتيجية مع الحكومات؛

~~أحاط علما بأنه، وفي حين أن الصندوق لا يضع مخصصات موارد محددة لسياسات إفرادية، إلا أنه يحترم التزاماته التي عقدها بالإبلاغ عن الموارد المالية والبشرية المكرسة للأنشطة ذات العلاقة بالتميز بين الجنسين، وأن المجلس سيبلغ حسب الأصول باستخدام آليات الإبلاغ المحددة في السياسة نفسها؛~~

(هـ) رحب بالتزام رئيس الصندوق بالإبلاغ الملزم عن الموارد البشرية والمالية التي لا تقل أهمية عنها المكرسة لتنفيذ السياسة، مع الأخذ بعين الاعتبار معوقات تتبعض مخصصات الموارد المحددة المكرسة لسياسات إفرادية في نظام الإبلاغ الحالي في الصندوق.

(و) رحب بإنشاء فريق عمل مؤسسي رفيع المستوى مخصص للتميز بين الجنسين، الذي سيوفر التوجيه ويضمن المساءلة. وفي هذا الصدد، شجع المجلس الصندوق على تعيين أحد أعضاء فريق الإدارة العليا ليقترأس هذا الفريق؛

(ز) نظر قدما إلى تلقي تقارير سنوية عن التقدم المحرز في تنفيذ هذه السياسة، ورحب باستعراض منتصف المدة المخطط له، بما في ذلك مراجعة التميز بين الجنسين.

18 - وعند تسليطها الضوء على عملية تنفيذ السياسة من حيث مراحلها، بالإضافة إلى ارتباطها المتأصل بالأهداف الاستراتيجية الأخرى للصندوق، أحاطت إدارة الصندوق علما بالشواغل التي أثّرت، وأكدت للمجلس بأن مدخلاته سوف تؤخذ بعين الاعتبار عند تنفيذ السياسة، وتنعكس في استعراض منتصف المدة وفي الإبلاغ السنوي. وأكد رئيس الصندوق للمجلس أنه، ومن خلال الموافقة على السياسة، فإن إدارة الصندوق ستكون مسؤولة عن تنفيذها.

وبناء على طلب ممثلة السويد، تم تعديل الفقرة 39 الخاصة ببند اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها على النحو الوارد أدناه.

39- وقد حددت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية على أنه، ونظرا للولاية التشريعية في بلادها والقاضية بعدم توفير أي معونة من الولايات المتحدة إلى أو من خلال حكومة مدغشقر بسبب المخاوف من الاتجار بالبشر، فإن الولايات المتحدة تعارض استخدام أموال الصندوق في مدغشقر، وتطلب تسجيل هذا الاعتراض في محاضر هذه الدورة. وعبرت ممثلة السويد عن معارضة بلدها للاقتراحات المعروضة من أجل مدغشقر نظرا للحالة السائدة في البلد.